

# ★神戸つ子トラベルコーナー

★夢と冒險の旅アメリカ西海岸

A、ロサンゼルス6日間

日程／2月9日～14日  
費用／¥1,980,000

B、ロサンゼルスとサンフランシ

ス8日間

日程／2月4日～11日、2月12日  
～19日、2月18日～25日、2月25日～3月3日

費用／¥2,380,000

オブショナルツアーアディズニ

ーランド⑧サンディエゴとメキシコ領ティファーナ⑨ラスベガス1泊2日⑩ミステリースポット

トロリーリングキャンプ

お問合せ・お申込みは大丸トラベ

ルサロン（大丸神戸店6階）

★グアム・ホリディ・ツアーア

出発日／2月1日（4泊5日）、2月23日（5泊6日）、3月1日

日程／2月4日～11日、2月12日～19日、2月18日～25日、2月25日～3月3日

費用／¥2,380,000

トヨタリーリングキャンプ

お問合せ・お申込みは大丸トラベ

ルサロン（大丸神戸店6階）

★グアム・ホリディ・ツアーア

出発日／2月1日（4泊5日）、2月23日（5泊6日）、3月1日

それよりもカーテンコールが、ひょっとしたらこのまま永久に続くんじゃないかしらと思う程、何度も何度も花束と拍手の雨。観客全員立ちちて、森繁久弥もこんなに晴れらしい千秋楽の公演は始めてて挨拶。神戸にてのるんですねえ、面白い町です。

（明石・中川恵世）

★みんなも一度神戸港めぐり遊覧船に乗ってみてください。高層ビルから眺める港の風景とはまた違った趣きがあるて、動いている生きた港の風景が目前に拡がります。私自身も小学生のとき以来、あまり近くにあるものだから旅行者のように港見物なん

て、と思つたのが、ある日曜

上のバイオリン強き」楽日に見に

グルベル先生走る12月……という

此の頃であります。

先日神戸文化ホールの「屋根の

上のバイオリン強き」楽日に見に

行きました。流石公演回数三百余

十一年間の重みのロングラン。感動

というより感心いたしました。

## talk and talk



<神戸つ子愛読者サロン>



ダムでスキン  
ダイビング

(5泊6日)、3月3日（5泊6日）  
日程／3月7日（4泊5日）  
費用／4泊5日 ¥98,000

出発日／2月7、12、21日  
会員特別価格／¥1,980,000  
大阪→コロンボ→キャンディー→

コロンボ→シンガポール→大阪

木正義他インストラクター

宿泊／苗場ブリストスホテル

費用／¥2,5、5,000（2泊4日）

東京→バンクーバー→イスラ

エル（スキーリゾート）

東京→バンクーバー→東京

お問合せ・お申込みはドッドウエ

ルトラベルサービス（葺合区磯上通セントラビル）

★カナダ・イスラ18日間

日程／3月5日～12日

費用／¥2,600,000

東京→バンクーバー→イスラ

エル（スキーリゾート）

東京→バンクーバー→東京

お問合せ・お申込みはドッドウエ

ルトラベルサービス（葺合区磯上通セントラビル）

★ニューカaledonie 8日間

日程／2月1～7日

会員特別価格／¥1,95,000

大阪→ナンディ→パンギックハ

バーナンディ→大阪

★インド洋の真珠ストリランカ6日

日程／2月1～7日

費用／¥2,600,000

東京→バンクーバー→イスラ

エル（スキーリゾート）

東京→バンクーバー→東京

お問合せ・お申込みはドッドウエ

ルトラベルサービス（葺合区磯上通セントラビル）

★フィリピンニスツアーハイ5日間

若い女性対象。高級ホテルにて宿泊（マニラ2泊、ブンタバルアルテ2泊）



月夜の三条大橋

★冬休みにはゼッタイ神戸に行こ

う、って計画があるんです。目下

一トイランドへ。六甲山系・神戸の街並を背景にしたポートアイ

ランドは一見の価値がありますよ。

（神戸港）高梨はるみ）

芳香を放ち、明るい音を響かせま

した。京は色づきの遅い紅葉に冬

の雪踏とは雲泥の差、静かな里の

風情は存分に味わえました。

最近、雑誌などでよく神戸の記

事をみます。六甲、港、異人館の

北野町……と美しい街の写真を眺

めながら、自分自身がこの街角に

立っているスナップ想像してし

まうの（私、ナルシストなのかしら？）神戸もきっとヒートがいっぽ

いかもしれませんね。だけど、や

っぱり行ってみたいんだなあ。神

戸っ子をめぐりながら、ショッピングはどこで、食事はどの店で、

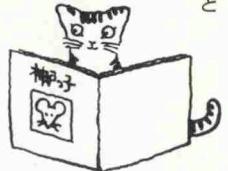
と考えている最中です。

（京都・加藤弘之）

（倉敷・柴坂めぐみ）

神戸の子と  
出合つ時

月刊「神戸  
っ子」は思  
いがけない  
ところで：



上小小楠貝鴨柏嘉嘉金小小岡牛榎石石乾赤青朝  
曾比  
林泉磯本原居井納納井野根崎尾並阪野野 尾木奈  
英徳良憲六 健毅正元一真 吉正春成信豊兜重  
一一平吉一玲一六治彦夫造忠朗一生明一彦子雄隆

西直外竹津高陳田田田武滝滝竹角砂塙新白佐坂後  
村木島馬高橋 辺中宮田川川中南田路谷川藤井藤

太健準和 舜聖健虎繁勝清 猛重義秀 時末  
一之 一太 功郎吉助一孟臣子郎彦郎二一郁夫民孝夫渥廉忠二

神淀行元百村光宮宮松松福深畠野成南難中西  
戸青川吉永崎上田地崎井井富水澤瀬部波西脇  
百年会長哉定辰正顕裏辰高一芳惣專幸香主  
店議所治女正雄郎司二雄男郎美吉郎三梅還勝親

★発行にいろいろお世話頂いた方々

神戸国際会館	神戸文化ホール	三宮店	神戸市内のホテル	オリエンタルホテル	神戸市生田区京町	神戸市垂水区御幸通	ニューポートホテル	神戸市兵庫区浜町	神戸市芦屋区熊内町	ホテルモントレ	六甲山ホテル
★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
41	41	8	1	6	1	8	1	6	5	3	5
8	8	1	1	6	1	1	1	5	3	3	5
1	1	1	1	6	1	1	1	5	3	3	5
				5	4	1	1	5	4	1	1
				4	3	1	1	4	3	1	1
				3	2	1	1	3	2	1	1
				1	0	1	1	0	0	1	1

★喫茶店	にしむら珈琲中山商店	四 1 七 2
	にしむら珈琲センター街店	
ディラ 元町2	ロビンフッド 加古川市加古川町	四 0 六 6 九 9
★神戸のレストラン	デキシーランド (ラフワーロード)	四 1 二 7 七 1
神戸市営地下区磯辺通4	ガストロノミ	四 3 七 1 九 7
れんが亭	ハイデルベルク	四 3 六 6 九 5
キャンディー生田新店	クラスタンド・スナック	四 1 五 2 九 4
キヤノン	C L U B	四 2 七 4 九 6
ガストロノミ	クラスマジック	四 3 六 5 九 7
ハイデルベルク	生田東門筋ビル	四 3 六 7 九 5
クラスタンド・スナック		
クラスマジック		
生田東門筋ビル		
神戸時代		

後編集

★新鮮な構図と角度を見えるのが  
画家が書いた文章。行間にふくまれ  
ること。楽しみである。△佐井裕勝／  
新連載「神戸・画人」乞う期待。

★いよいよ一九八〇年の幕が開いた。神戸といふ街はいま希望に満ち満ちている。例えばポートアイランドが完成する。そして、ポートビアリーフも開催をめざしてラストスピーチが噴出するときだ。　△小泉康夫／★船の匂いが懐かしい。別府航路・高街路の航路とそれぞれ違う匂いの匂い、人の匂い、物の匂いも。神戸っ子も十九年目、どんな匂いも。いいのかなあ。　△小泉美喜子／★第4回神戸文学賞・同友流文学賞受賞者二名が表彰式を受けた。次枝の飛躍がれば幸いだ。亦、次枝の先生の連載エッセイも始まる。既

に一年間の構想も纏まっているとのこと。楽しみである。△佐井裕勝／★★新鮮な構図と角度を見発見するのが画家が書いた文章。行間にふくまれる眼、を味あわせていただきます。

新連作『神戸・画家』乞うて期待する  
△中村雅子／★★甲南兩次女で、神戸が最終回。原稿をいざなぎに行った時、図書館を見字。神戸の街が見渡せる眺望、良好の環境をもつて大切にしたいね、と黒丸先生。△最も健康は心地良い眠みから生まれます。今年はどんな初心でですかね。さて、今年はどんな初心夢を見るかな。△岡田なな子／★★テニスセレーナにジーンズとお似合いの谷村新司さん。アッつかない笑顔とやさしい眼が印象的。こちらは全編あがりっぽばなしのネタバレ。△忙しい中、ほんとにヨーレでした。ありがとうござい

神戸つま  
ごんな



★月刊神戸っ子を毎月お読みになりたい方は編集室あてにお申込みを。

三 B 北須ハま漢広朝木神秋漢か隆ア宝海漢  
OO 條磨 きい口 霧村戸 田口も 司い 口  
耕 K 書畫書畫書畫書文書畫書堂店  
文 林房 房房房房店林房店林館店房房館店  
堂

神戸一子 NO.1-2-25  
★発行・編集・発行年/小泉康  
★発行所・神戸一子編集室  
神戸市生田区東町1-3-1  
大神ビル7階  
振替/口座番号 0078 (331-2-246)  
備考 200円 (代)



謹賀新年

今年もバロンで豊かなひとときを。

1980年 元旦

baLlon  
collection  
series

〈78〉羽子板  
花柳芳恵一子さん

〈邦舞家〉

「私の初節句の時から母（花柳芳一さん）が揃えてくれたんです。全部芝居絵ばかりの羽子板なんだけど、先代の菊五郎さんとか延若さんとかの似顔になつてんのよね。昔は、お正月など稽古場の舞台の背に三段重ねにして一面をおおいつくすくらいあったのに、戦争で焼けてしまつて……。でも、子供の頃の私は、こうして飾る羽子板より実際につける羽子板が欲しかったのよ」江戸前の粹な踊りを観せてくれるエイコチャンのお正月はやはり日本の伝統が生きるもの。でもコーヒーブレイクがうれしい現代のお正月でもあります。



バロシ

★英國風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店  
TEL 391-1758 AM 11:00~PM 9:00

★コーヒーショップ センター街店  
TEL 321-4626 AM 7:30~PM 11:00

★コーヒーショップ 神戸亭 三宮センタープラザ店  
TEL 332-6361 AM 10:00~PM 9:00

さんプラザ店にて  
カメラ / 速水 亨

神戸呂物

# 酒月万寿

灘五郷、それは神戸のほこ  
る酒どころ。  
その吟味された清酒、酒粕  
を使ったふくよかな香りは  
昔なつかしく、心にひろが  
ります。



## 謹賀新年

5 階	茶室「満月庵」・ゴーフルルーム
3・4階	事務所
2 階	レストラン風月堂
1 階	和洋菓子・茶寮
地 階	風月堂ホール



神戸風月堂  
本社・神戸市生田区元町通3丁目195  
☎(078)321-5555



ケース9コ入  
500円

空口笛合歓の径  
ネム



NEW YEAR  
SHOPPING  
●  
TOR ROAD

手づくりといふものは良いものです。新しい空間をつくってみませんか？インテリア小物の専門店です。

和洋高級建築、建具金物 インテリアデコレーション 建の複製  
家具金物・装飾金物 各種別製金物 家庭金物・打刃物・工具

**力ギ屋金物店**

トアロード ☎332-2325(代)

今年は絵画に挑戦してみませんか。水彩もいいし油絵もいいですね。画材・額縁豊富に品揃えしています。

★画材・額縁 **末積製額**

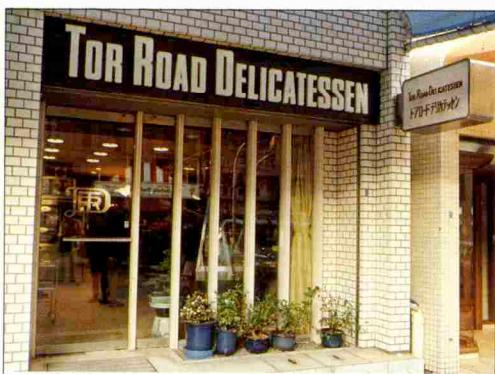
トアロード・丸前 ☎331-1309



クラシックな内に現代のフィーリングを持った品位ある紳士服を作りつづけて20年。今年もよろしく。

★紳士服飾 **西川洋服店**

本店 / トアロード ☎391-1433  
大阪店 / 北区中之島3-3 朝日新聞ビル朝日アーケード ☎(06)222-0788



味に厳しい神戸っ子に愛されているデリカテッセンの品々。奥のサンドイッチコーナーも好評です。

★世界の食料品  
**トアロード デリカテッセン**

トアロード ☎331-6535

# 波 鷗 船 出 の 詩



清々しい新春に飾られた「宝船」はべっ甲と珊瑚の手づくり品。家族で祝う元旦に心豊かな一刻を。

★べっ甲 太田べっ甲店

元町1番街 ☎331-6195



『良いものをお求め安い価格でお届けします。ヤングからミセスまでバラエティ豊かな品揃えが好評。

★ファッショナハウス

**デート** チーフ (ファッショナハウス)

さんちかデー<sup>ト</sup> ☎321-3020



あなたのセンスを本物仕立にいかします。これこそ伝統に支えられた神戸洋服の味です。

★紳士服

**TAILOR KABE**

生田区加納町2丁目 ☎222-3316

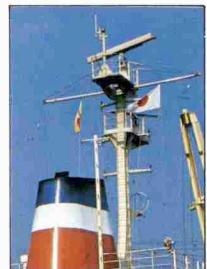


愛される女性のためのファッションを……とマダムオーサトは大はりきり。今年もよろしく。(写真はショーより)

★ブティック・コットンハウス

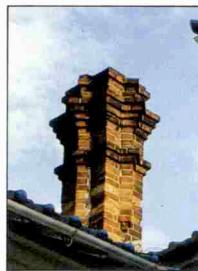
**魔** BOUTIQUE 女 大里 最世子

異人館俱楽部3F ☎222-1773



KOBE  
1980.1.1

# 風 陽 光 白 い 窓



NEW YEAR  
SHOPPING



パリを思わせる小粋な雰囲気。いい材料を時間をかけて華麗に盛りつけ。ひと味ちがうフランス料理です。

★レストラン

カドー

元町駅前 神戸プラザホテル地階 ☎392-0877・0729



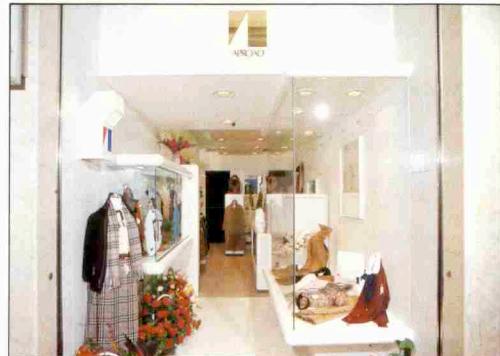
ルイ・ヴィトンの風格と洗練されたセンスはやはり一流。その上丈夫だから、嬉しいかぎりです。

★宝飾アクセサリー



アンズ

生田区三宮町1-17-4 センタープラザ1F ☎332-3907



センター街東端から歩いて2、30歩。白を基調にした洒落た店構え、神戸っ子らしいファッショングです。

★ブティック

APROAD

アプロード

生田区三宮町1丁目17(三宮センター街) ☎331-5770



6つのカラーのメルヘンを。“おしゃれな妖精”はキャンデーをはじめファンシーな小物類がいっぱい

★ファンシーショップ

おしゃれな妖精

生田区北野町3丁目49 ☎242-5599

恭喜新年好



左より周慧麗さん、施優香さん、鮑鳳池さん、鄭歡美さん、施詹金さん、游貴美さん、李翠鳳さん、洗肖蘭さん。

白鹽焗大鷄  
發財切大腸  
煙牛大蝸  
燶蘿蔔  
年糕  
軟糕  
（左）

写真上

□ お正月のお料理



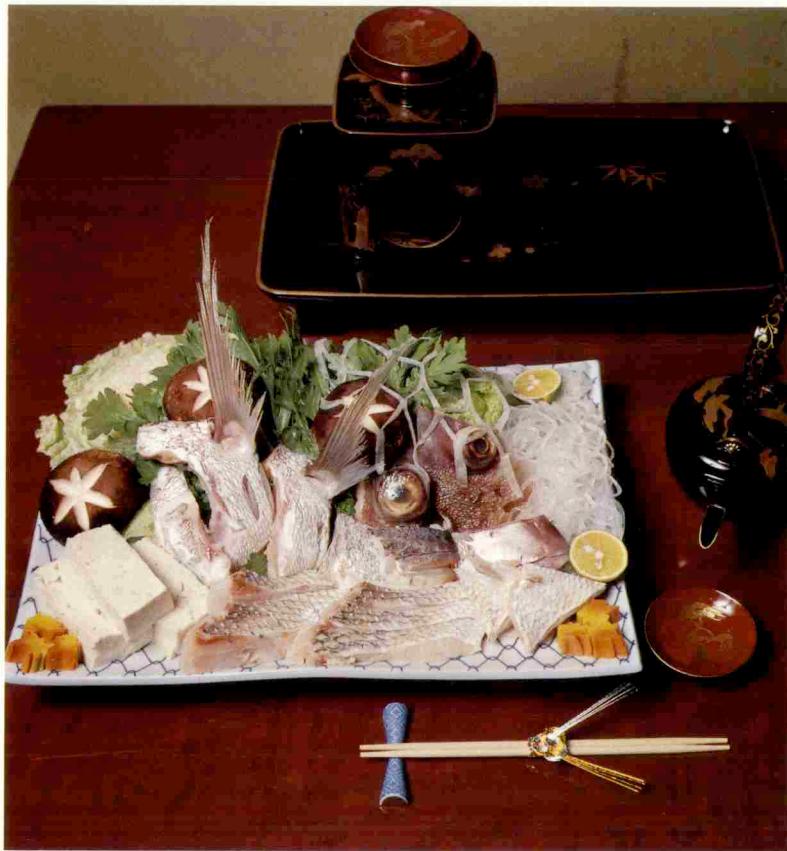
左の丸いおもちは、いわゆる中国のお飾りもち。みかんをのせたり利是という小銭を入れた赤い袋をのせて飾る。  
お重は全盒といって、お祝儀物のすいか、かぼちゃの種（お金持ちになるよう）と飴や（子沢山になるよう）と飴や小さなお菓子を入れてお客様に。



広東料理  
神戸元町 別館 牡丹園

元町1丁目協和銀行北側小路西入る 331-5790・6611  
当店には本店も支店もございません。

謹賀新年



季節料理



榮彌

本店 大丸前三宮神社東 電話(078)331-5772  
毎水曜休 営業時間11:30AM~9PM  
支店 さんちか味のれん街 電話(078)391-5233  
第2・3水曜休 営業時間10AM~9PM

A  
H  
A  
P  
P  
Y  
N  
E  
W  
Y  
E  
A  
R



ナウな歌を聴かせる店ウッドハウスの姉妹店です。ステキな女性とお好きな歌のうたえるガスライトをよろしく  
ウッドハウスの姉妹店

## GASLIGHT

生田区中山手1-31 山内ビル2F  
☎242-1708 5:00PM~1:00AM 日祝休

## Rose Room

生田区中山手通2 東門ダイワナイトプラザ7F  
☎332-2365-391-5044 日曜祭日も営業



小粋なお店がオープン。本誌ご持参の女性グループ、先着50組にボトルプレゼント実施中。（毎日23時まで、1月中）

サラダ450、チキンバスケット700、バランタインキーブ5,800

## LOUNGE



生田区中山手通1 神戸酒販ビル2F  
☎392-3004・3085 6:00~ 無休

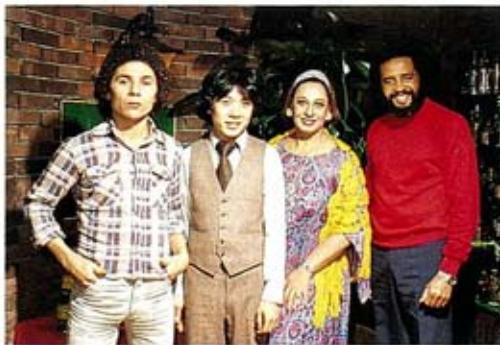


あけましておめでとうございます。気軽なお値段と雰囲気が自慢のアルディラ、本年もどうぞよろしく。

## Al-Dila

生田区中山手通1-84 花州園ビルBフ  
☎332-2885 無休

# NIGHT IN KOBE



FELIZ ANO NOVO! (あけましておめでとうございます)。今年もブラジルの風をお届け致します。

## サンバとブラジル料理 COPACABARA

生田区中山手通2丁目33-1 ☎332-6694・6697  
6:00PM～3:00AM 日曜休(祭日は営業)



The Best Things in Life are Music and Whisky.

## Piano Hall BACK STAGE

生田区三宮町1 さんプラザ10F サンロイヤル  
☎332-0230 第1,3月曜休

Coffee Time 11:00～6:00 Whisky Time 6:00～12:00



You and the Night the Music  
ライブ・タイム 每夜8:00・9:00・10:00・11:00の4回

## SOUND INN

## キャンディー

生田区北長狭通1 生田新道レンガ筋角  
ニューアンカビル3F ☎392-3606



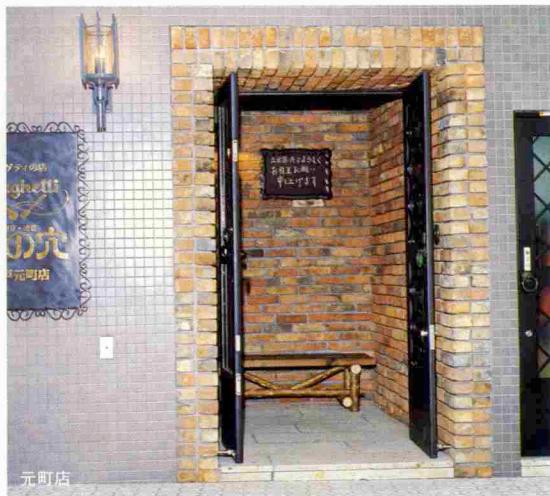
あけましておめでとうございます。今年もサテンドールのスタッフたち、張り切っています。どうぞよろしく。

## JAZZ CLUB

## SATIN DOLL

生田区中山手通1 富士産業ビル1F  
☎242-0100 無休

神戸っ子のグルメ様にご挨拶



壁の穴、元町店が  
パルパローレ 3Fに  
オープンいたしました。  
三宮店ともども  
本年もよろしく  
お願い申し上げます。

店長 / 藤川裕司

スパゲティ専門店  
東京・渋谷

**Spaghetti** 壁の穴

三宮店 ● 神戸市生田区三宮町1-5 サンロイヤル神戸10F (さんプラザ)

☎ 078-332-4551

元町店 ● 神戸市生田区元町三丁目 パルパローレ 3F

☎ 078-392-3039

榎 晴夫

# Chianti 1980

美味しい食べもの★香り高い銘酒★静かな語らい★暖かいくつろぎ ★新しいシステム★安心できる料理

村山俊一

佐久間  
市郎

西田良一

高石 健

# A Happy

中田実郎

大谷圭子

秋武  
登志子

# New Year

そして……一番大切なものは、あふれる誠意です!!



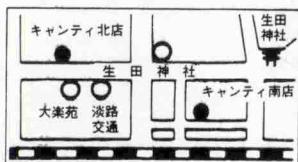
キャンティで今宵も楽し!!

**Chianti**

榎 晴夫

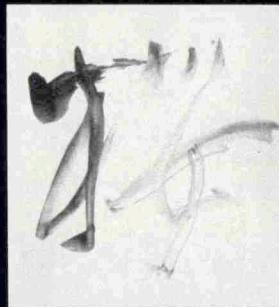
北店 / スープとパンとドリンク  
神戸市生田区下山手通3丁目8-9  
PM5:00～AM2:00 ☎331-3661

南店 / 洋酒の店 創業16年  
神戸市生田区北長狭通2丁目3  
PM5:00～AM1:00 ☎391-3060





謹賀新年



「古今集」在原業平より  
勅題・桜、によせて

創業明治元年・神戸楠公前

菊水總本店

菊水 啓輔

神戸市生田区多聞通3丁目12  
☎382-0080(代)

ピアホールレストラン

二十一・トーナメント

元町店 大丸山側 ☎391-4511

さんちか店 三宮地下街 ☎391-5069

イタリコ 三宮地下街 ☎391-5069

ド・イツ菓子  
ユーハイム

河本 春男

神戸市東灘区住吉宮町6-15-35  
☎811-1212  
本店 生田神社前 ☎331-1694

おもちゃの

カメヤ

亀岡 忠治郎

元町本店 ☎331-0090 元町東店 ☎391-0768  
さんちか店 ☎391-4045 三宮店 ☎331-4969  
サンこうべ店 ☎351-6001  
ニューすま店 (3月オープン)

ベビー用品と子供服

ファミリア

坂野 通夫

元町本店 ☎321-2468  
センター街店 ☎391-5555  
さんちか店 ☎391-2228

パリの服飾大使館

Sorin 裝苑

藤井 まつ子

大丸前店 ☎331-7550  
センター・プラザ店 ☎331-2038  
本社・マーク部門 ☎881-0907



アクション専門店チェーン

## ザ・サロン

/ センターブラザ3階☎391-6806  
ブラザ1階☎332-2878  
市2階☎221-4181  
市2階☎331-8121  
日店1階☎543-3955

家具・インテリア

## ムーブル FUJIYA

吉田 俊夫

神戸店トアロード ☎391-0535  
大阪店北阪急ビル ☎(06) 373-0521

ご婚礼貸衣裳

## 中川衣裳店

中川 品子

東店 三宮センター街 ☎331-7524(代)  
西店 上沢5丁目 ☎521-0680

宝 石

## ダイヤモンド

矢阪 昭雄

アロード ☎331-0690

パンの歴史をつたえる

## カヌカーフ

入江 清一

本社三宮センターブラザ8F ☎391-1360  
神戸・西宮・大阪・名古屋

ヴァレンタイン・F・モロゾフ

神戸市生田区三宮町1-17  
☎331-1217

The  
*Cosmopolitan*

高所が好きです。

ビルの屋上とか丘の上とか。風景が見渡せる所で風に吹かれているとなぜかホッとします。苦しいことやら切ないことやらも一瞬消えるようです。面と向かい合つていた時は、あれほど憎悪した同じ人間を高所から鳥の眼で眺めるはずいぶん小さく見えます。まるで蟻だ。すると、争いごとなんかどうでもよくなつてくる。チイセエ、チイセエ。馬鹿馬鹿しいや。もつと大らかに。なんでも許せちゃう。そんな感じになります。

心狭き私ですら、この程度ですから、もつともっと高い所から遠くを見ている人がどこかにいたとしたらその人はとても心の優しい寛容の人であるにちがいない。いや、逆に、心優しきが故に彼をしてそれほどの高みへ登らしめたと言うべきか。

天上達かな高所で我等を鳥瞰しているその人は、きっと神サマの顔とどうりふたつじやないかしらん。

無口な少年の名は、カンミー。

生まれてすぐ母と死別。父は彼を置き去りにして逃走。ガンジス河中流、バガルブルの街での出来事。はつきりしたことはわかりませんが、十二歳の頃、すでに大人を見下すほどの体躯と牛一頭を背負える剛力の持主で彼を知らぬ者など近郷にひとりとしていなかつたといいます。

大男カンミーを人々は当初、怖れ敬遠しました。ところが彼が決して人に腕力をふるわぬことを知るや今

度は一転して彼を馬鹿にしだしました。石を投げ、落

し穴に誘い、馬穴の水をかけました。カンミーはしかし拳を上げません。騒ぎが起こると、彼は黙つて住居にしているヒンズー教の寺院へ帰り、その屋根に登るのです。そうして哀しそうな顔で遠くの空を眺めていて、夕方になり人々がいなくなるとおりてくるのでした。

カシミーが成長すると、カンミーが登る場所も次第に高くなりました。寺院の屋根からもつと高い、街一番の塔のてっぺんへ。そして街を見下す丘の頂へ。もつと高い所へ行くことだけ言いのこして彼が街を去つたのは19歳の春のことです。その日以来彼の姿を見た者はいません。去つて行く彼の大きな背中の遥か彼方に、もしかすると彼が目ざしたのかもしれない山のみが青空にくつきり白く光つていたそうです。ヒマラヤ山脈です。

三十年がたちました。

一九五一年夏のことです。英國のエベレスト遠征隊がメンルン氷河にさしかかった時、雪の上にしるされたカンミーの巨大な足跡を発見しました。その際、シンブトン隊長が撮影した一枚の写真が後日、全世界の人々に衝撃を与えることになるのですが、それはカンミー本人にとつてはいきさか迷惑な話でした。

そのためには一对の翼をください。

カンミーは今頃、そんなことを考えはじめているんじゃないかな。

# CUBA INSULA



IUCATA NUS



CUBE JASUL

